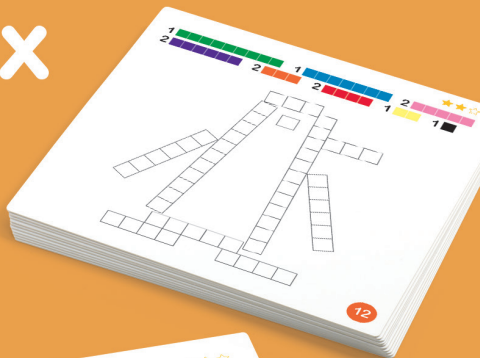
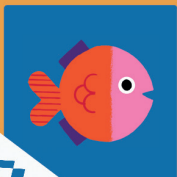
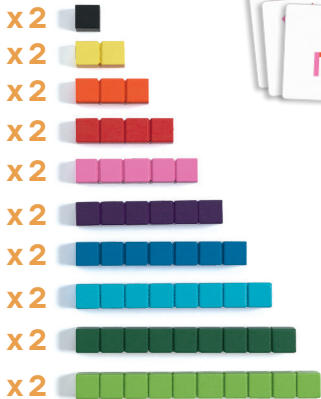


Batonnix



Batonnix

Contenu • Contents • Inhalt • Contenido
Contenuto • Inhoud • Innehåll • Indhold
Conteúdo • Игровой комплект





4-8 ans



1 enfant / 1 adulte

UN JEU POUR ABORDER LA NOTION DE LONGUEUR

Contenu : 20 bâtonnets colorés en bois de 10 longueurs différentes, 18 cartes (recto et verso) et 36 petites cartes-solution.

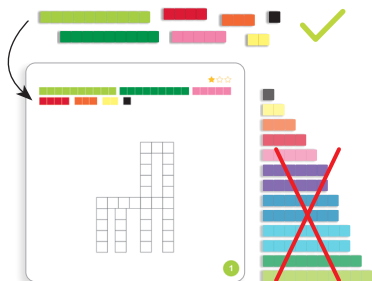
But du jeu : construire une image à l'aide des bâtonnets indiqués.

Préparation du jeu :

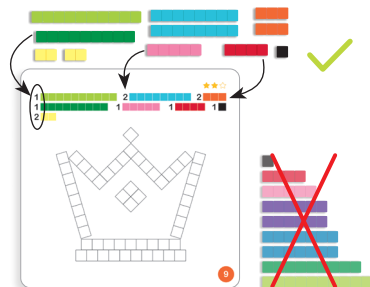
- Repérer les bâtonnets colorés de différentes longueurs avec l'enfant et compter le nombre d'unités que chaque bâtonnet comporte (de 1 à 10 unités).
- L'enfant choisit une grande carte et prend les bâtonnets figurant en haut de la carte dans la quantité indiquée.

Les cartes proposent 3 niveaux de difficulté.

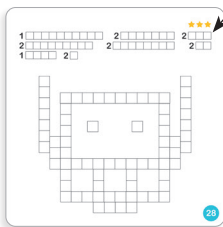
Niveau le plus simple ★☆☆☆



Niveau moyen ★★☆☆

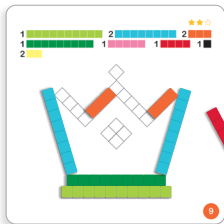


Niveau le plus difficile ★★ ★



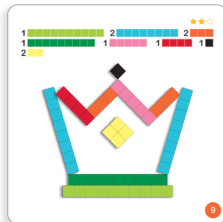
1

- L'enfant place les bâtonnets sur les emplacements correspondants, sans déborder, afin de reconstruire l'image.



2

- Pour vérifier la réponse, il suffit de regarder la carte-solution correspondante et de comparer les deux cartes !



EN Rules of the game

Batonnix



4-8 years



1 child/1 adult

A GAME THAT INTRODUCES THE CONCEPT OF LENGTH

Contents: 20 coloured wooden sticks in 10 different lengths, 18 cards (double-sided) and 36 small solution cards.

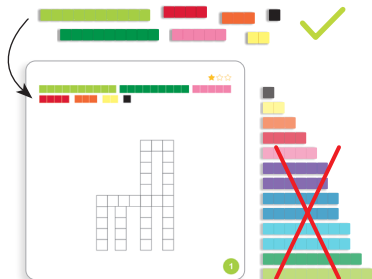
Aim of the game: Build a picture using the sticks indicated.

Game set-up:

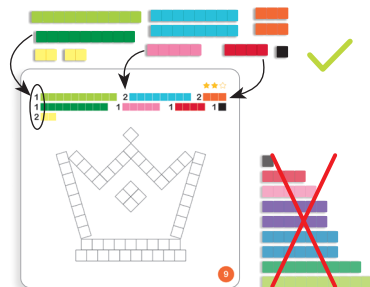
- Identify the coloured sticks and their different lengths with the child and count the number of units that each stick is made up of (from 1 to 10 units).
- The child chooses one of the big cards and takes the sticks shown at the top of the card in the quantities indicated.

The cards offer 3 levels of difficulty.

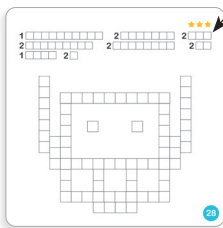
Easiest level ★☆☆



Moderate level ★★☆☆



Most difficult level ★★ ★

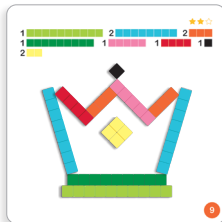
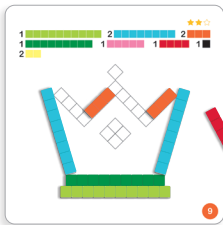


1

- The child must position the sticks in the appropriate spaces, without going outside the limits, in order to reconstruct the picture.

2

- To check the answer, just look at the relevant solution card and compare the two cards!





4 bis 8 Jahre



1 Kind/1 Erwachsener

EIN SPIEL, UM SICH MIT LÄNGEN VERTRAUT ZU MACHEN

Inhalt: 20 bunte Holzstäbchen in 10 verschiedenen Längen, 18 Karten (Vorder- und Rückseite) und 36 kleine Lösungskarten.

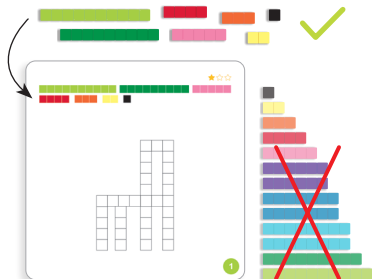
Ziel des Spiels: Ein Bild mithilfe der vorgegebenen Stäbchen rekonstruieren.

Spielvorbereitung:

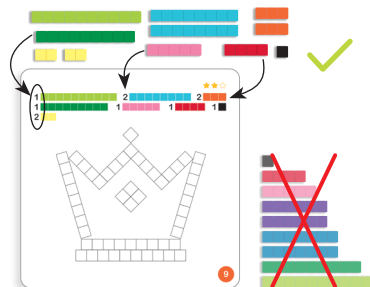
- Sich mit dem Kind die bunten Stäbchen unterschiedlicher Länge ansehen und die jeweilige Anzahl der Einheiten bestimmen (von 1 bis 10).
- Das Kind wählt eine große Karte und anschließend die oben auf dieser Karte abgebildeten Stäbchen in der angegebenen Menge aus.

Die Karten weisen 3 Schwierigkeitsgrade aus.

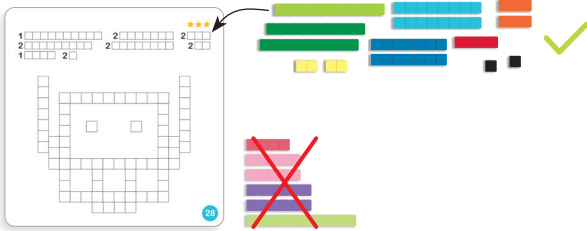
Einfach ★☆☆



Mittel ★★★

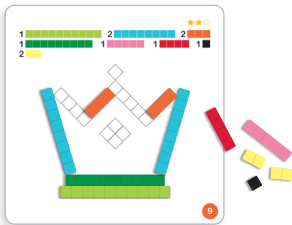


Schwer ★★ ★



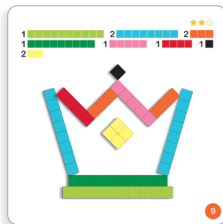
1

- Das Kind legt die Stäbchen auf die entsprechenden Stellen, ohne die Ränder zu überschreiten, um das Bild zu rekonstruieren.



2

- Um die Antwort zu überprüfen, muss die entsprechende Lösungskarte mit der großen Karte verglichen werden!





4-8 años



1 niño/1 adulto

UN JUEGO PARA TRATAR LA NOCIÓN DE LONGITUD

Contenido: 20 palitos de colores de madera de 10 longitudes distintas, 18 cartas (lado anverso y reverso) y 36 cartas pequeñas con las soluciones.

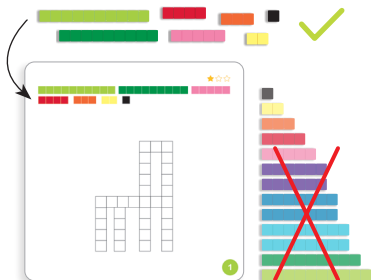
Objetivo del juego: construir una imagen con los palitos que se indican.

Preparación del juego:

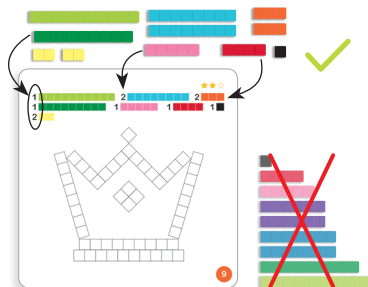
- Identificar con el niño los palitos de colores de longitudes distintas y contar el número de unidades que contiene cada palito (de 1 a 10 unidades).
- El niño elige una carta grande y coge los palitos que aparecen en la parte superior de la carta en la cantidad indicada.

Las cartas proponen 3 niveles de dificultad.

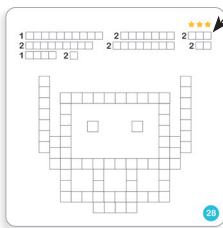
Nivel más sencillo ★☆☆



Nivel medio ★★★

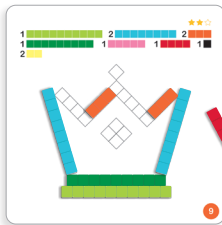


Nivel más difícil ★★ ★



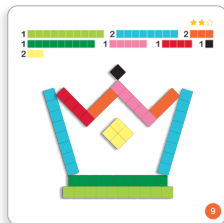
1

• El niño coloca los palitos en los lugares correspondientes, sin superarse, para reconstruir la imagen.



2

• Para comprobar si es correcto, basta con mirar la carta con la solución correspondiente y comparar ambas cartas!





4-8 anni



1 bambino/1 adulto

UN GIOCO PER CAPIRE LA NOZIONE DI LUNGHEZZA

Contenuto: 20 bastoncini colorati in legno di 10 lunghezze diverse, 18 carte (fronte retro) e 36 carte soluzione piccole.

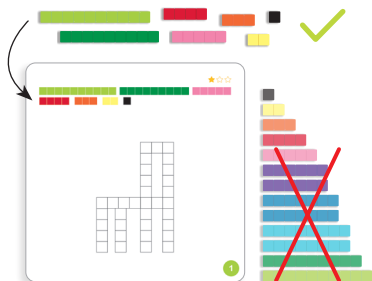
Scopo del gioco: costruire un'immagine con l'aiuto dei bastoncini indicati.

Preparazione del gioco:

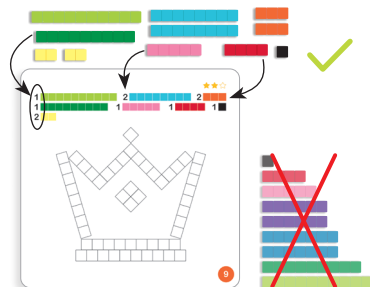
- individuare con il bambino i bastoncini colorati di diverse lunghezze e contare il numero di unità che contiene ogni bastoncino (da 1 a 10 unità).
- Il bambino sceglie una carta grande e prende i bastoncini indicati in alto sulla carta nella quantità riportata.

Le carte hanno 3 livelli di difficoltà.

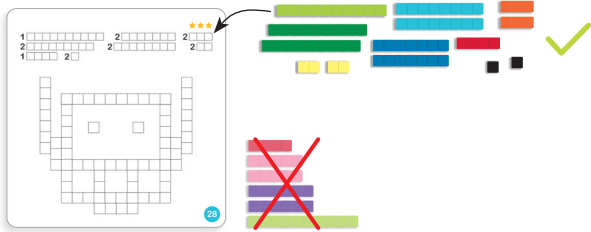
Livello più semplice ★☆☆



Livello medio ★★☆☆

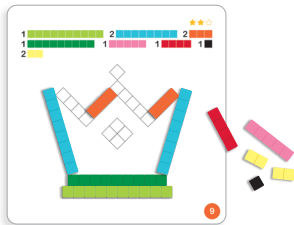


Livello più difficile ★★ ★



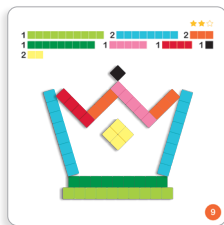
1

• Per ricostruire l'immagine il bambino posiziona i bastoncini nel posto corrispondente, senza farli fuoriuscire dai bordi.



2

• Per controllare la risposta basta guardare la carta soluzione corrispondente e fare il confronto tra le due carte!





4 a 8 anos



1 criança/1 adulto

UM JOGO PARA ABORDAR O CONCEITO DO COMPRIMENTO

Conteúdo: 20 barrinhas coloridas de madeira de 10 comprimentos diferentes, 18 cartas (frente e verso) e 36 cartas-solução pequenas.

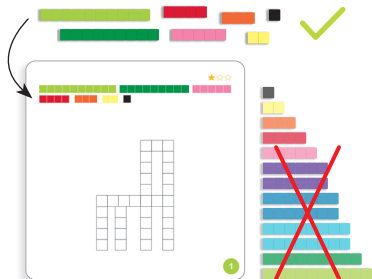
Objetivo do jogo: construir uma imagem graças às barrinhas indicadas.

Preparação do jogo:

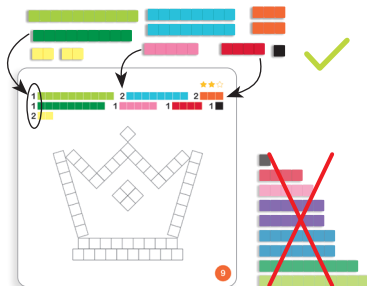
- Organizar as barrinhas coloridas de vários comprimentos com a criança e contar o número de unidades para cada tipo de barrinha (de 1 a 10 unidades).
- A criança escolhe uma carta grande e pega nas barrinhas indicadas na parte superior da carta, consoante a quantidade indicada.

As cartas têm 3 níveis de dificuldade.

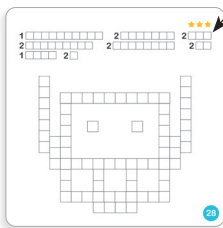
Nível mais simples ★☆☆☆☆



Nível médio ★★☆☆☆

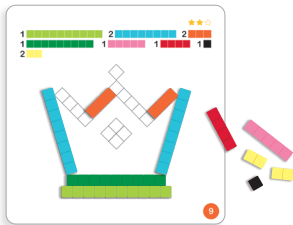


Nível mais difícil ★★ ★



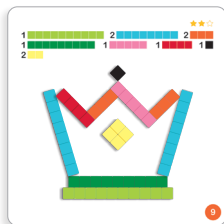
1

- A criança coloca as barrinhas nos espaços correspondentes, sem transbordar, de forma a reconstruir a imagem.



2

- Para verificar a resposta, basta olhar para a carta-solução correspondente e comparar as duas cartas!





4 tot 8 jaar



1 kind/1 volwassene

EEN SPEL OM KENNIS TE MAKEN MET HET BEGRIP LENGTE

Inhoud: 20 gekleurde houten stokjes in 10 verschillende lengtes, 18 (dubbelzijdige) kaarten en 36 kleine oplossingskaarten.

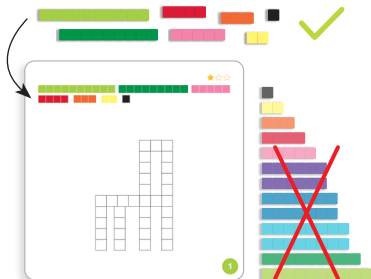
Doel van het spel: Met de aangegeven stokjes een afbeelding namaken.

Vorbereiding van het spel:

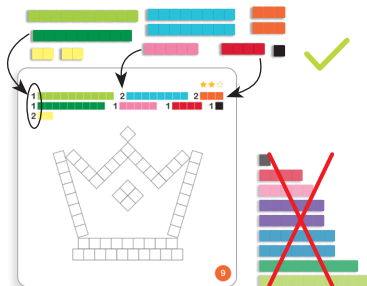
- Bekijk samen met het kind de gekleurde stokjes in verschillende lengtes en tel het aantal eenheden van elk stokje (1 tot 10 eenheden).
- Het kind kiest een grote kaart en pakt de stokjes die bovenaan de kaart staan in de aangegeven hoeveelheid.

De kaarten hebben 3 moeilijkheidsgraden.

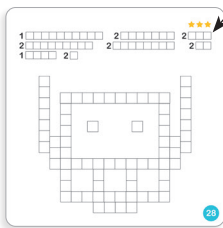
Makkelijk ★☆☆



Gemiddeld ★★★

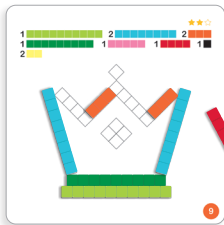


Moeilijk ★★ ★



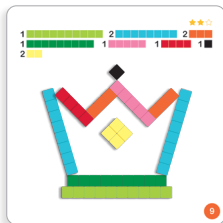
1

• Het kind legt de stokjes op de bijbehorende plekken neer, zonder buiten de vakjes te treden, om de afbeelding na te maken.



2

• Om te checken of het klopt, bekijk je de bijbehorende oplossingskaart en vergelijk je de twee kaarten met elkaar!





4 till 8 år



1 barn/1 vuxen

ETT SPEL FÖR ATT LÄRA SIG OLIKA LÄNGDER

Innehåll: 20 trästavar i olika färger och längder, 10 olika längder, 18 kort (tvåsidiga) och 36 små lösningskort.

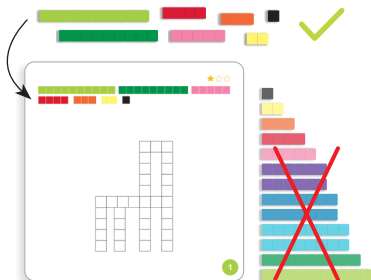
Spelets mål: Att skapa en bild med hjälp av de anvisade trästavarna.

Spelförberedelse:

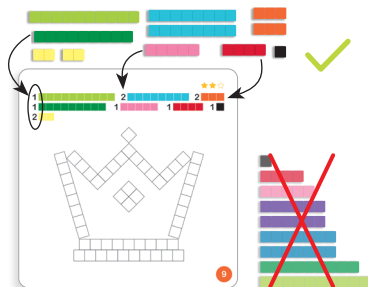
- Undersök trästavarna i olika färger och längder tillsammans med barnet och räkna antalet enheter på varje stav (1 till 10 enheter).
- Barnet väljer ett stort kort och plockar ut trästavarna som anges högst upp på kortet (i rätt antal).

Korten finns i 3 svårighetsgrader.

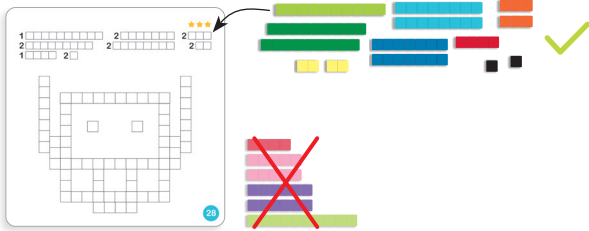
Lätt nivå ★☆☆



Medelnivå ★★☆☆

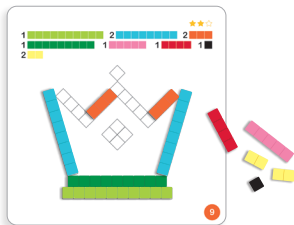


Svår nivå ★★ ★



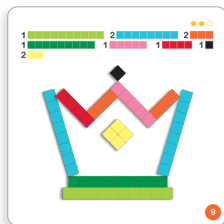
1

• Barnet placerar stavarna på anvisade platser, utan att de överskrider linjerna, för att återskapa bilden.



2

• Rätt svar anges på tillhörande lösningskort. Det är bara att jämföra de två korten!





4-8 år



1 barn/1 voksen

ET SPIL TIL AT INTRODUCERE BEGREBET LÆNGDE

Indhold: 20 farvede træstave i 10 forskellige længder, 18 kort (med for- og bagside) og 36 små løsningskort.

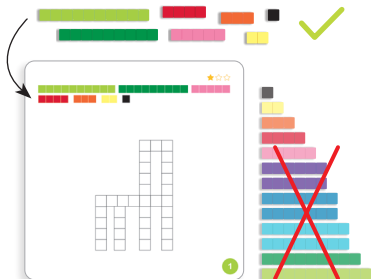
Spillets formål: skab et billede med de viste stave.

Forberedelse af spillet:

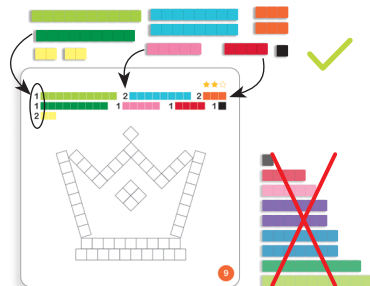
- Find de farvede stave i forskellige længder sammen med barnet, og tæl antallet af enheder, som hver stav har (fra 1 til 10 enheder).
- Barnet vælger et stort kort og tager de stave, der er vist øverst på kortet i det angivne antal.

Kortene har 3 sværhedsgrader.

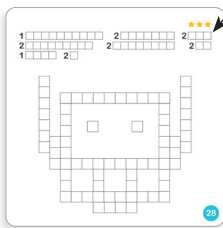
Nemmeste niveau ★☆☆



Mellemniveau ★★☆☆

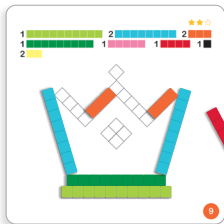


Sværeste niveau ★★ ★



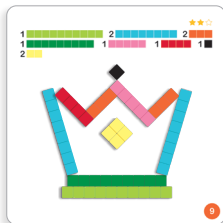
1

• Barnet placerer stavene på de tilsvarende felter uden at overskride dem for at genskabe billedet.



2

• For at kontrollere svaret kan man blot kigge på det tilsvarende løsningskort og sammenligne de to kort!





4–8 лет



1 ребенок/1 взрослый

ИГРА ДЛЯ ЗНАКОМСТВА С ПОНЯТИЕМ ДЛИНЫ

Игровой комплект: 20 цветных деревянных палочек разной длины (10 вариантов длины), 18 двусторонних карточек с заданиями и 36 маленьких карточек с решениями.

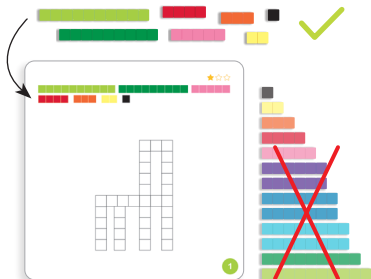
Цель игры: собрать фигуру из указанных деревянных палочек.

Перед началом игры:

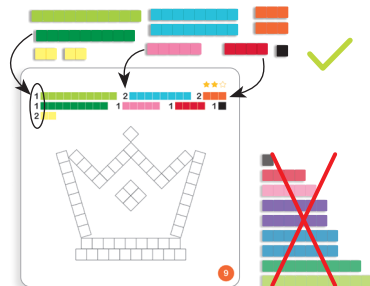
- Вместе с ребенком рассмотрите цветные палочки разной длины и подсчитайте количество сегментов в каждой палочке (от 1 до 10).
- Затем ребенок выбирает карточку с заданием и берет соответствующие палочки в нужном количестве, как указано в верхней части карточки.

Карточки с заданием имеют 3 уровня сложности.

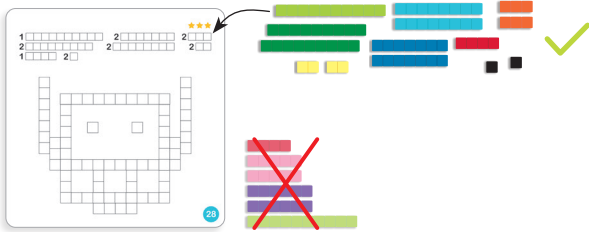
Простой уровень ★☆☆



Средний уровень ★★☆☆



Сложный уровень ★★ ★

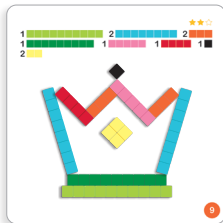
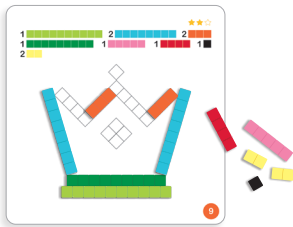


1

• Ребенок размещает палочки на соответствующие места, не выходя за указанные границы, чтобы воспроизвести фигуру.

2

• Для проверки результата достаточно посмотреть соответствующую карточку с решением и сопоставить изображение с собранной фигурой!



Batonnix

DJ08268



3, rue des Grands Augustins
75006 Paris – France
www.djeco.com



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Attention. Petits éléments. Warning. Small parts. Achtung. Kleine Teile. Advertencia. Partes pequeñas. Avvertenza. Piccole parti. Atenção. Peças de pequenas dimensões. Waarschuwing. Kleine onderdelen. Varning. Små delar. Advarsel. Små dele. Advarsel. Små deler. Внимание. Маленькие части. Προειδοποίηση. Μικρά μέρη.